17. November 2025
Version 1.1



SNOWSTRIKER™ SFT FLEX – TELESKOP-SCHNEESCHILD FÜR TRAKTOREN UND LADER

Dieses Handbuch ersetzt alle Ausgaben mit einem früheren Datum

Inhaltsverzeichnis

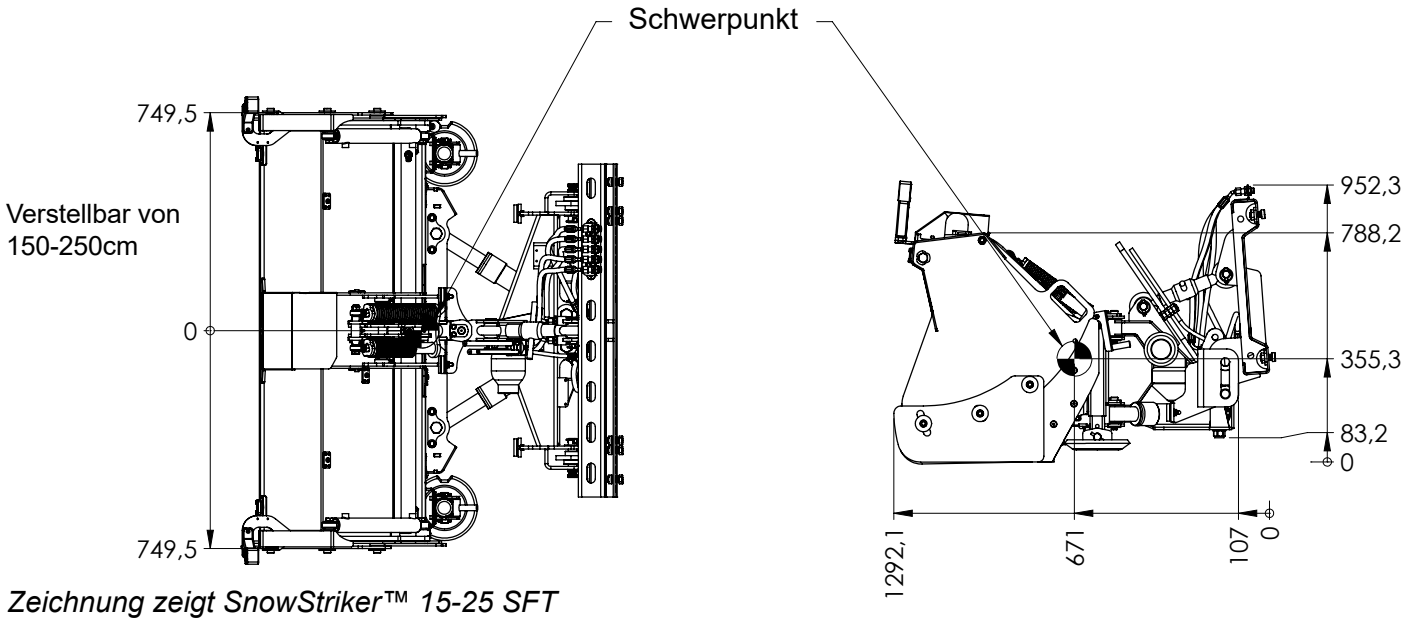
ALLGEMEINE INFORMATIONEN 3
Technische Daten 4
Schwerpunkt 4
SICHERHEIT 3
Sicherheitsanweisungen 4
Warn- und Hinweisschilder 5
INSTALLATION & BETRIEB 5
Einstellung und Wartung des Federmechanismus 5
Wartung 6
Schmierstellen 7
MECHANIKLEITFADEN 8
Hydraulikschaltplan 8
Schaltplan 10
GARANTIEINFORMATIONEN 11
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 12

VORSICHT - Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Pflug installieren oder benutzen

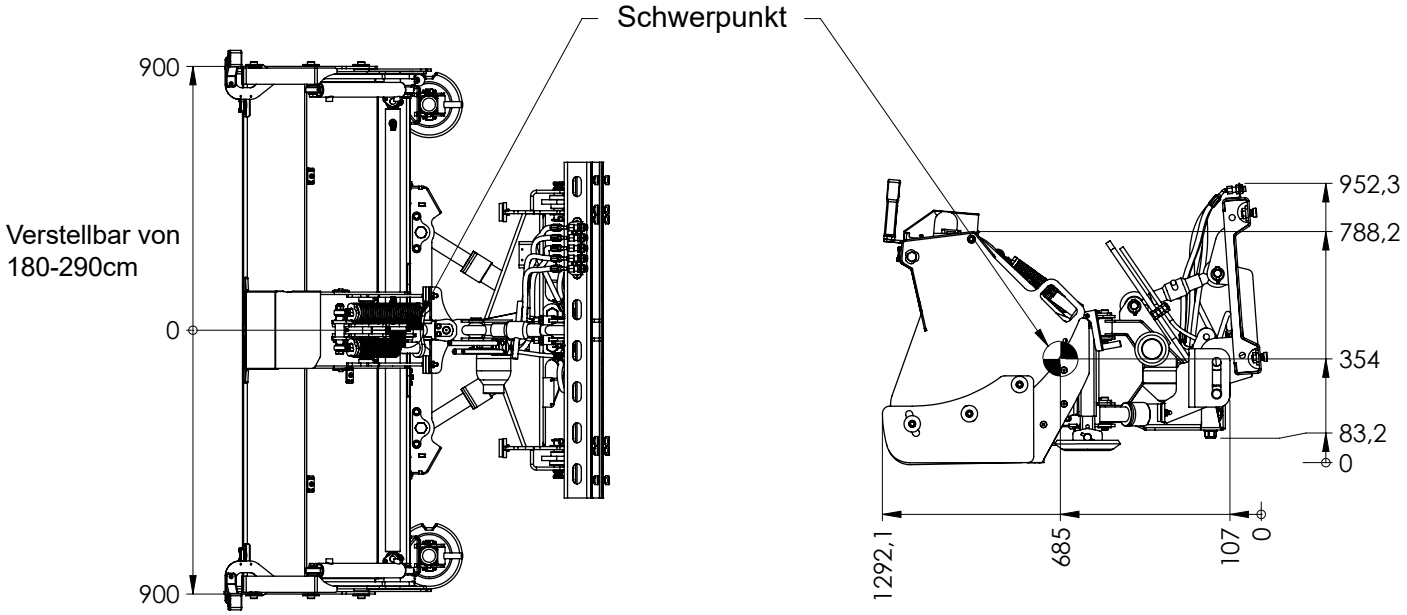
Technische Daten

MODELL	13-21 SFT	15-25 SFT	18-29 SFT
Breite	130-210 cm	150-250 cm	180-290 cm
Breite (max. Anstellwinkel)	105-185cm	125-225 cm	155-265 cm
Höhe	65 cm	80 cm	80 cm
Gewicht	310 kg	380 kg	490 kg
Fahrzeug	Traktoren/Lader von 1-3 t	Traktoren/Lader von 2-4 t	Traktoren/Lader von 2,5-4 t

Schwerpunkt



Zeichnung zeigt SnowStriker™ 15-25 SFT



Zeichnung zeigt SnowStriker™ 18-29 SFT

Sicherheitshinweise

Eine inkorrekte Installation oder unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Handbuch und alle Warnaufkleber verstanden haben, bevor Sie den Pflug installieren, in Betrieb nehmen oder Anpassungen daran vornehmen.

WARNUNG

Beachten Sie diese Sicherheitsvorkehrungen vor, während und nach dem Betrieb des Pflug. Wenn Sie diese Vorkehrungen treffen, können Sie Verletzungen und Sachbeschädigungen vorbeugen.

WARNUNG

Vor Inbetriebnahme des Schneepflugs:

- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Pflug installieren oder benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gesamtgwicht die zulässige Höchstgrenze nicht überschreitet.
- Überprüfen Sie die Hydraulikteile und Schläuche.
- Überprüfen Sie den Schneepflug und seine Komponenten vor jedem Einsatz des Pflugs auf Risse und Mängel.
- Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile, ein reparatur- oder wartungsbedürftiger Schneepflug sollte nicht benutzt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Vorrichtung sicher und korrekt befestigt ist.

WARNUNG

Wartung des Schneepflugs:

- Benutzen Sie ein Stück Pappe oder Holz, um ein vermutetes Leck in einem Schlauch zu finden. Benutzen Sie NICHT Ihre Hand, die Hydraulikflüssigkeit kann ihre Haut verletzen.

Persönliche Sicherheit

- Um Unfälle zu vermeiden, sollten Sie lange Haare sichern und keinen Schmuck oder Krawatten tragen. Tragen Sie während der Arbeiten am Pflug oder am Fahrzeug nur eng anliegende Kleidung.
- Schützen Sie Ihre Augen mit Schutzbrillen, um Verletzungen durch Schmutz und Staub zu vermeiden.

WARNUNG

Während des Betriebs:

- Vergewissern Sie sich, dass Umstehende einen Sicherheitsabstand (3 m) einhalten, wenn die Schaufel betrieben, gehoben, gesenkt oder positioniert wird. Stehen Sie nicht zwischen Fahrzeug und Pflug, eine sich bewegende oder fallende Schaufel kann Verletzungen verursachen.
- Die Transportgeschwindigkeit sollte 70 km/h nicht überschreiten.
- Die Pflüggeschwindigkeit sollte 15 km/h nicht überschreiten.

WARNUNG

Nach Betrieb des Schneepflugs:

- Senken Sie den Pflug ab, wenn das Fahrzeug geparkt wird. Der Hydraulik- druck kann sich mit der Temperatur ändern und ein plötzliches Absenken des Pflugs verursachen, was zu Verletzungen oder Schäden am Pflug führen kann.

Warnung/Achtung und Anweisungskennzeichen

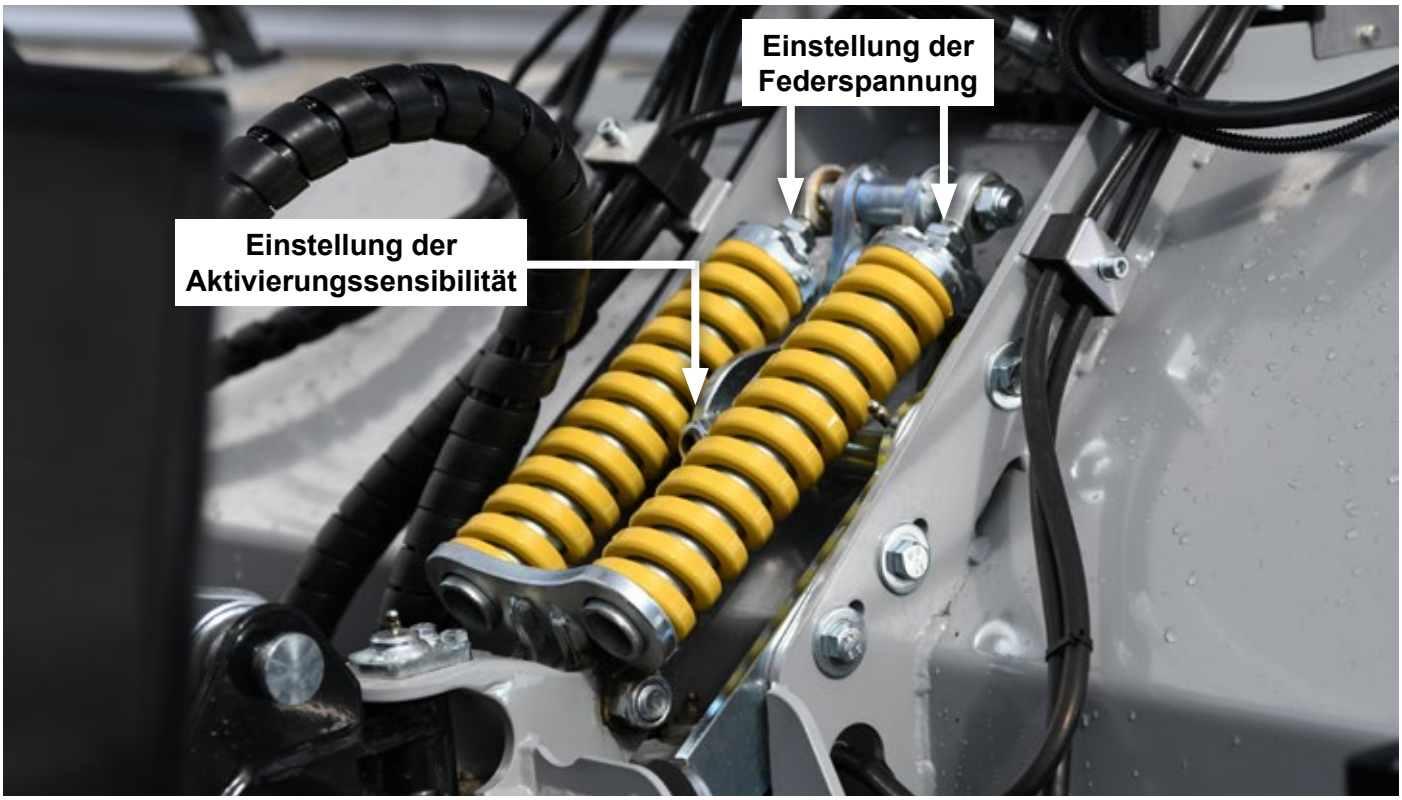
Bitte machen Sie sich mit diesen Warn- und Hinweisschildern am Pflug vertraut.



Einstellung und Wartung des Federmechanismus

Die Federmechanismen müssen regelmäßig überprüft, gereinigt und gewartet werden, um ihre einwandfreie Funktion sicherzustellen. Die Aktivierungs- bzw. Rückprallsensibilität des Federmechanismus kann über die Einstellschraube für die Aktivierungssensibilität sowie durch Anpassen der Federspannung reguliert werden.

- Wenn der Federmechanismus zu leicht auslöst, drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Sensibilität zu verringern.
- Wenn der Federmechanismus nicht in seine Ausgangsposition zurückkehrt, ziehen Sie die Federn an, um die Federspannung zu erhöhen.



Wartung

Befolgen Sie diese Checkliste, um Ihren Schneepflug in gutem Zustand zu halten und die volle Garantie für mögliche Schäden zu gewährleisten.

Vor der Verwendung – Wartungscheckliste

- Stellen Sie sicher, dass die Ausrüstung richtig verriegelt und gesichert ist
- Hydraulikölstand prüfen
- Sichtprüfung auf Ölundichtigkeiten durchführen
- Zubehörteile auf Risse, Verformungen oder andere Unregelmäßigkeiten überprüfen

Regelmäßige Wartungscheckliste

- Überprüfen, ob alle Befestigungselemente ausreichend fest angezogen sind
- Auf Kratzer und freiliegendes Metall prüfen, reinigen und Ausbesserungslack auftragen
- Alle elektrischen Stecker und Anschlüsse reinigen und mit Polfett/Dielektrikfett behandeln
- Alle Bolzen, Buchsen und Schmiernippel schmieren
- Hydraulikkomponenten, Schläuche und Zylinder auf Undichtigkeiten und Verschleiß prüfen
- Gelenkköpfe auf Korrosion und Lochfraß prüfen
- Schürfleisten auf Verschleiß prüfen

Jährliche Wartungscheckliste

- Den Schneepflug gründlich reinigen (Hochdruckreinigen) und vollständig trocknen lassen, bevor er eingelagert wird
- Alle freiliegenden Zylinderstangen mit weißem Lithiumfett einsprühen, um Korrosion zu verhindern
- Den Schneepflug während der Lagerung mit einer Plane abdecken, um ihn vor Ausbleichen durch die Sonne und vor Witterungseinflüssen zu schützen

Schmierstellen

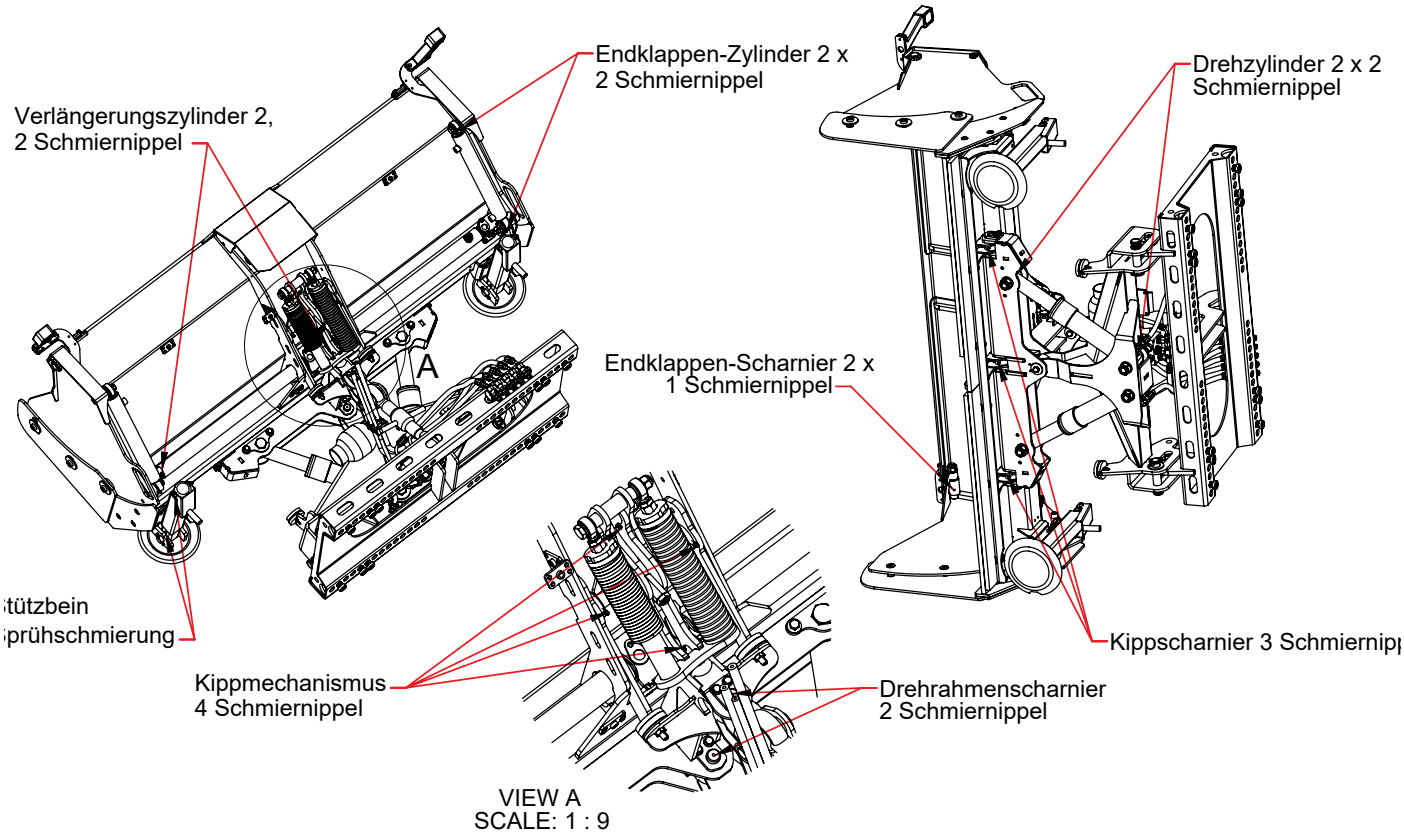
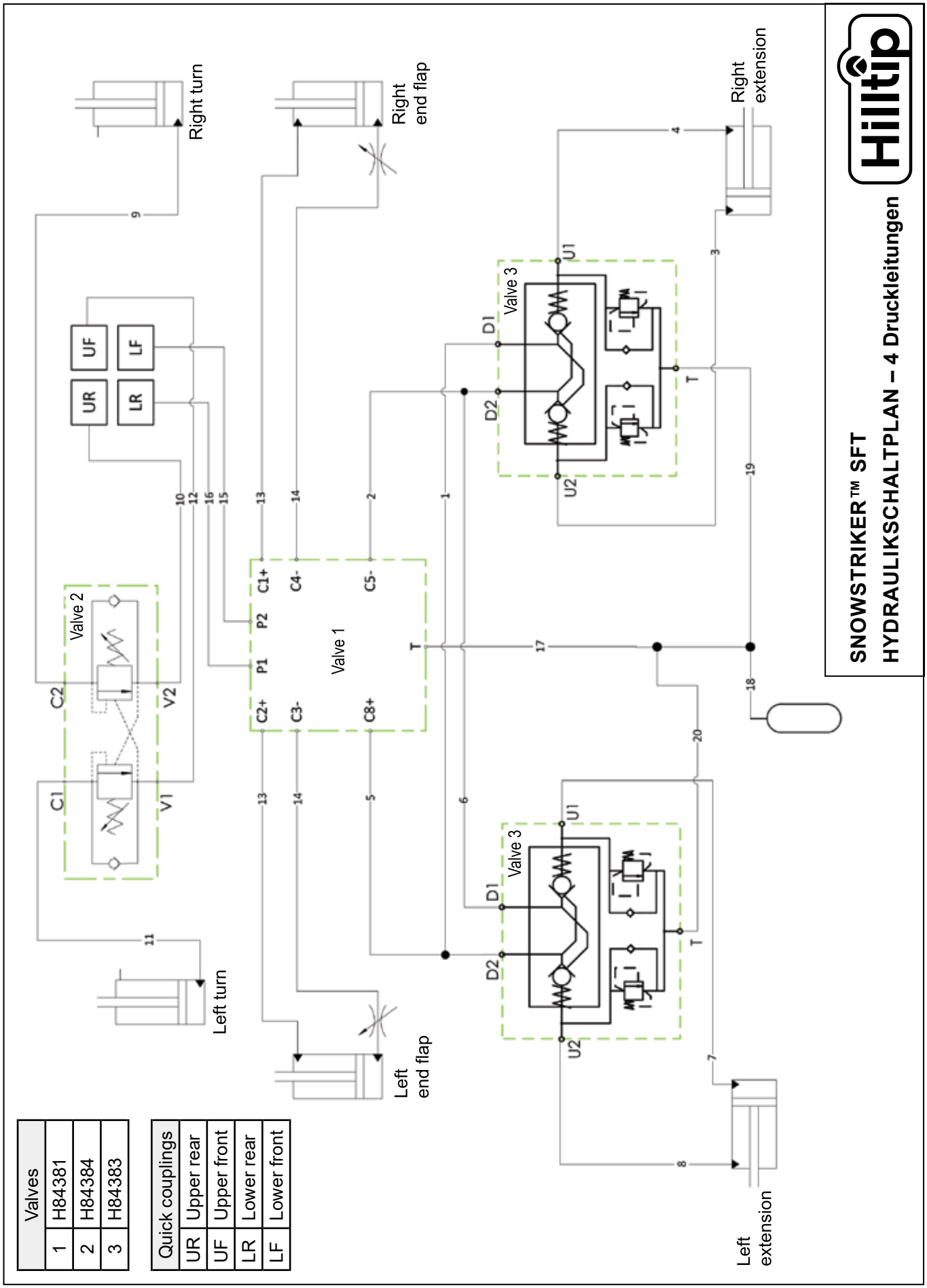
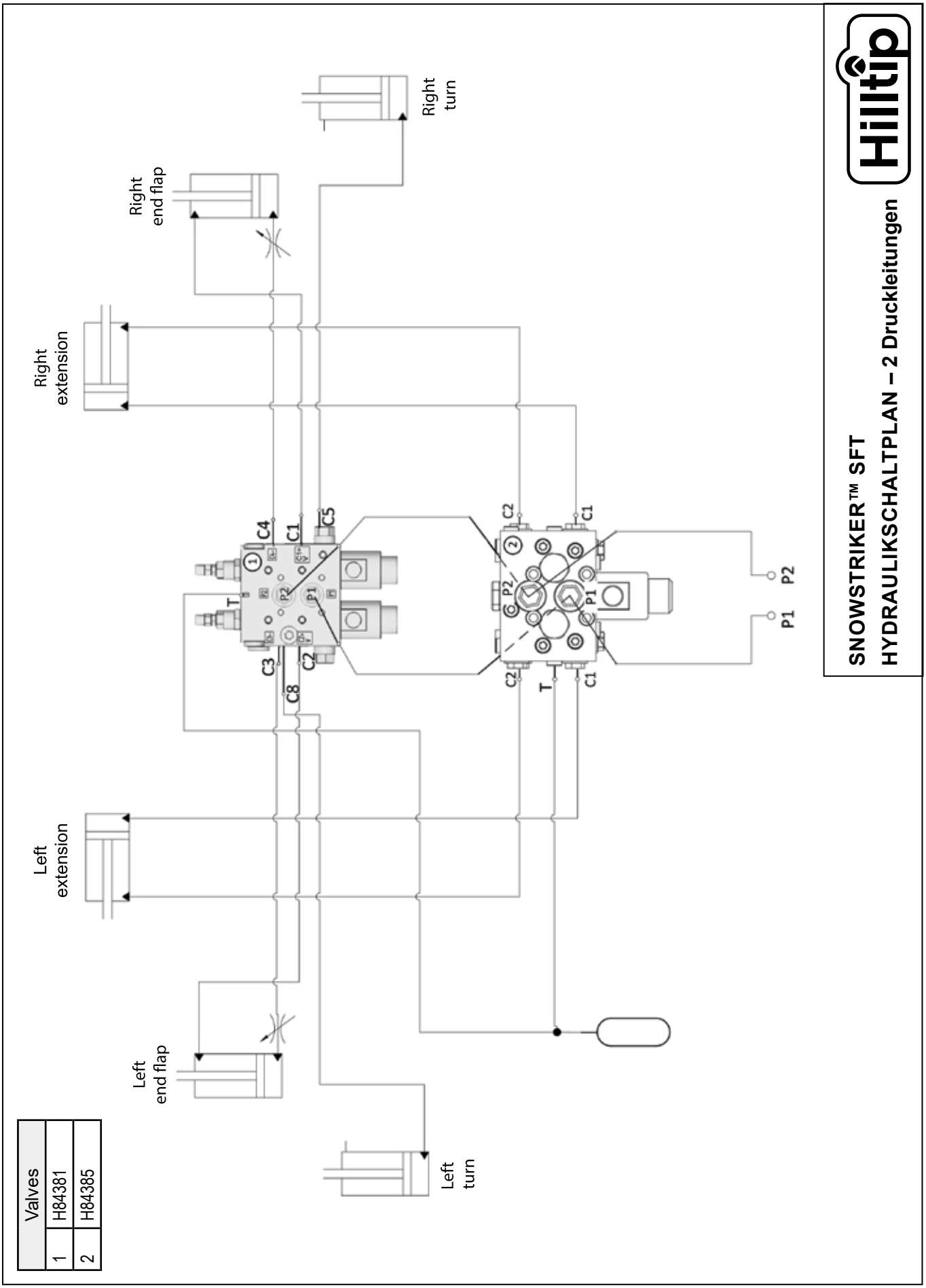
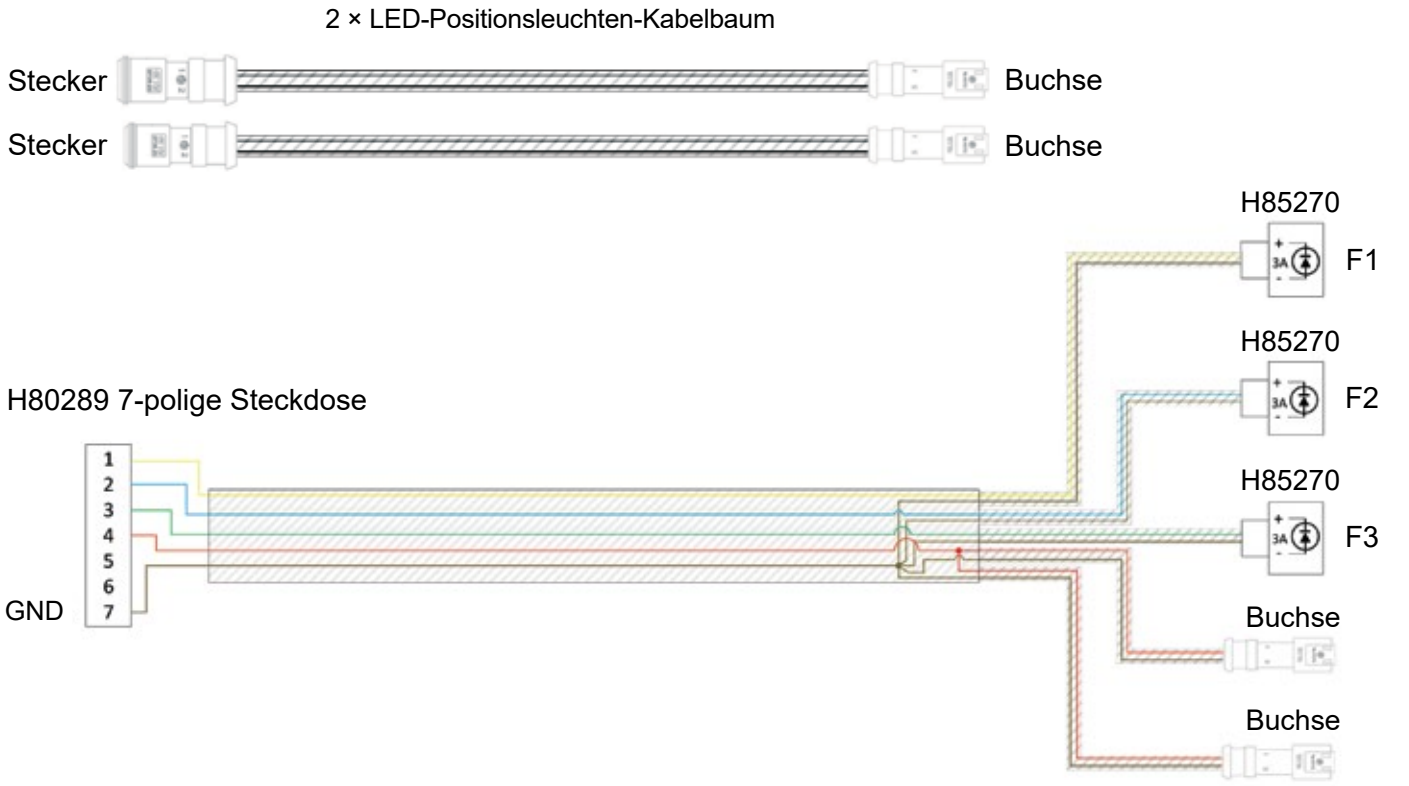


Abbildung zeigt SnowStriker™ 18–29 SFT


SNOWSTRIKER™ SFT
HYDRAULIKSCHALTPLAN – 4 Druckleitungen
Hilltip
Right turn
Right end flap
Right extension
Left turn
Left end flap
Left extension
Valve 1
Valve 2
Valve 3
Valve 3
UF
LF
UR
LR
C1
C2
V1
V2
P1
P2
T
C1+
C2+
C3-
C4-
C5-
C8+
D1
D2
U1
U2
Valves
1 H84381
2 H84384
3 H84383
Quick couplings
UR Upper rear
UF Upper front
LR Lower rear
LF Lower front


SNOWSTRIKER™ SFT
HYDRAULIKSCHALTPLAN – 2 Druckleitungen
Hilltip
Right turn
Right end flap
Right extension
Left extension
Left end flap
Left turn
C1
C2
C3
C4
C5
C8
P1
P2
T
Valves
1 H84381
2 H84385

Schaltplan





H80289
7-polige Steckdose



H85270
DIN-Ventilstecker

Funktionen	
F1	Pflugauszug
F2	rechte Endklappe
F3	linke Endklappe
0V	Drehen

Garantieinformationen

Diese Garantie ersetzt alle vorherigen Garantien

Garantie

Vielen Dank für Ihr Interesse an den Produkten und Dienstleistungen von Oy Hilltip Ab. Diese Garantie gilt für Schneepflüge, Streuer, Kehrmaschinen und andere Produkte und Teile (im Folgenden „Prokukt“), die von Hilltip oder einem der autorisierten Vertragshändler erworben wurden.

Was beinhaltet diese Hersteller Garantie?

Diese Hersteller Garantie beinhaltet etwaige Material- und Herstellungsfehler bei normalem Gebrauch während der Garantielaufzeit.

Während der Garantielaufzeit bietet Hilltip über einen der autorisierten Vertragshändler eine kostenlose Ausbesserung oder Austausch an, wenn bei sachgemäßem Gebrauch und Wartung von Produkten oder Produktteilen Material- oder Herstellungsfehler auftreten.

Wie lange gilt die Garantie?

Die Garantielaufzeit für Produkte, die bei Hilltip oder einem der autorisierten Vertragshändler erworben wurden, beträgt zwei (2) Jahre ab Kaufdatum. Die Garantielaufzeit für Ersatzteile beträgt ein (1) Jahr ab Ersatz oder Reparatur.

Wie erhalte ich eine Garantie für mein Produkt?

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Händler Ihr Produkt registriert hat. Um Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss das Produkt mit den Kontaktdaten des Endverbrauchers (Name, Adresse, E-Mail-Adresse und Telefonnummer) registriert sein.

Was beinhaltet diese Hersteller Garantie nicht?

- Unsachgemäß installierte Teile.
- Schäden, die durch eine Verwendung verursacht werden, die nicht den Produktanweisungen entspricht.
- Ein Umbau des Produkts und / oder des Fahrzeugs erfolgt auf Gefahr des Käufers.
- Diese Garantie beinhaltet keine Entschädigung für die Fahrt zum Reparaturservice vor Ort.
- Etwaige Transportschäden liegen in der Verantwortung des Trägers oder des Käufers.
- Ebenfalls beinhaltet die Garantie keine Mietkosten für Ersatzgeräte oder Fahrzeuge.

Diese Hersteller Garantie deckt keine Probleme ab, die verursacht werden durch:

- Unfälle, Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, Wartung, Lagerung, Reparatur durch andere als von Hilltip autorisierte Vertragshändler.

Was müssen Sie tun?

Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, müssen Sie zuerst mit Ihrem Fachhändler in Kontakt treten. Der Käufer muss Hilltip bei einem Schadensfall während der Garantiezeit innerhalb von zehn (10) Tagen nach Bekanntwerden des Defekts am Produkt benachrichtigen.

Was machen wir, um Probleme zu beheben?

Hilltip oder einer der Vertragshändler repariert oder ersetzt das Produkt oder Produktteil kostenlos durch neue oder überholte Ersatzteile.

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's & Assambler's Name: **Oy Hilltip Ab**
Manufacturer's & Assambler's Address: **Pukkisaarentie 6, FIN-68600 Pietarsaari, Finland**

Equipment Description: Hilltip Snowplow Applications
Equipment Model Designation: Hilltip SnowStriker™ 13-21 SFT, 15-25 SFT and 18-29 SFT

Equipment applications: Tractors & Loaders

The equipments specified above are manufactured, where applicable, in conformity with provisions of the normative document according to the following directives and standards, in addition to relevant Road Traffic Regulations in European countries:

- 2006/42/EC
- EN 15432-1
- 2009/433/EG
- ECE R10

I, the undersigned, hereby declare that the equipments specified above, that have been assambled by Oy Hilltip Ab, conforms to the above directives and standards

Pietarsaari, 13 August 2025

Signature: Tom Mäenpää

Printed Name: Tom Mäenpää

Title: CEO

Installer's Name:

Installer's Address:

Type:

Serial number:

Year of installation:

I, the undersigned, hereby declare that the equipment installation to the vehicle specified above conforms to the directive 2006/42/EC and relevant Road Traffic Regulations.

DATE:

Signature:

Printed:

Title:



Oy Hilltip Ab
Pukkisaarentie 6
68600 Pietarsaari
Finland

www.hilltip.com
info@hilltip.com

Spezifikationen und andere Details können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.